

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2000-2001

16 JULI 2001

Wetsontwerp betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven

Wetsontwerp tot de verbetering van de werkgelegenheid van de werknemers

Wetsvoorstel houdende instelling van een adoptieverlof voor werknemers

Wetsvoorstel tot wijziging van de arbeidswet van 16 maart 1971 met het oog op de invoering van het vaderschapsverlof

Evocatieprocedure

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
SOCIALE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT
DOOR MEVROUW VAN RIET

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden: de heren Cornil, voorzitter; Barbeaux, mevrouw Bouarfa, de heren Buisse, Dedecker, D'Hooghe, Galand, Malcorps, Malmendier, mevrouw Pehlivan, de heer Remans, de dames van Kessel en Van Riet, rapporteur.

2. Plaatsvervangers: de dames de Bethune, De Roeck, de heren Devolder en Steverlynck.

Zie:

Stukken van de Senaat:

2-831 - 2000/2001 :

Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nr. 2: Amendementen.

2-830 - 2000/2001 :

Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

2-122 - 1999/2000 :

Nr. 1: Wetsvoorstel van mevrouw de Bethune c.s.

2-237 - 1999/2000 :

Nr. 1: Wetsvoorstel van mevrouw Laloy c.s.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2000-2001

16 JUILLET 2001

Projet de loi relatif à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie

Projet de loi visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs

Proposition de loi instaurant un congé d'adoption pour les travailleurs salariés

Proposition de loi modifiant la loi du 16 mars 1971 sur le travail en vue d'y insérer le congé de paternité

Procédure d'évocation

RAPPORT

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES
PAR MME VAN RIET

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs: MM. Cornil, président; Barbeaux, Mme Bouarfa, MM. Buisse, Dedecker, D'Hooghe, Galand, Malcorps, Malmendier, Mme Pehlivan, M. Remans, Mmes van Kessel et Van Riet, rapporteuse.

2. Membres suppléants: Mmes de Bethune, De Roeck, MM. Devolder et Steverlynck.

Voir:

Documents du Sénat:

2-831 - 2000/2001 :

N° 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.

N° 2: Amendements.

2-830 - 2000/2001 :

N° 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.

2-122 - 1999/2000 :

N° 1: Proposition de loi de Mme de Bethune et consorts.

2-237 - 1999/2000 :

N° 1: Proposition de loi de Mme Laloy et consorts.

I. INLEIDING

De wetsontwerpen nrs. 2-830/1 en 2-831/1, die ressorteren onder de optioneel bicamerale procedure, werden op 5 juli 2001 aangenomen door de Kamer van volksvertegenwoordigers, met 98 stemmen bij 43 onthoudingen, en zij werden dezelfde dag overgezonden aan de Senaat. Zij zijn op 5 juli 2001 geëvoceerd, op verzoek van 15 senatoren.

Aangezien de spoedbehandeling voor deze ontwerpen werd gevraagd, werd met toepassing van artikel 27.1, tweede lid, van het Reglement van de Senaat, de bespreking van deze ontwerpen aangevat voor de eindstemming in de Kamer van volksvertegenwoordigers. De vergaderingen hadden plaats op 4 en 10 juli 2001 in aanwezigheid van de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid.

II. ALGEMENE BESPREKING

A. Vraagstelling door de leden

Algemene opmerkingen

Een lid betreurt de overvolle agenda van de voorbije weken en de komende dagen. Deze werkwijze is niet ernstig en hij wil ze aanklagen.

Wetsontwerp tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers — nr. 2-830/1

Verschillende leden onderschrijven de doelstellingen van het ontwerp. Eén lid vraagt zich af of de voorgestelde maatregelen volstaan om de objectieven van de Top van Lissabon te realiseren. Hij acht een evaluatie zeer belangrijk en hij verklaart dat er rekening moet gehouden worden met supplementaire maatregelen.

Een lid vindt het zestal nieuwe bepalingen in het ontwerp miniem. Zijn fractie uit daarom geen bezwaren tegen deze, nogal magere, inhoud alhoewel ze betreurt dat degelijke voorstellen vanuit de oppositie in de Kamer van volksvertegenwoordigers werden weggestemd.

Bovendien benadrukt de spreker dat een vergelijking van de inhoud van het voorliggende ontwerp met de conclusies van de Top van Lissabon (<http://europa.eu.int/council/off/conclu/mar2000/mar2000.nl.pdf>) en met het gezamenlijke verslag over de Europese werkgelegenheid 2000 (<http://europa.eu.int/eur-lex/nl/com/pdf/2000/act0551nl02/com2000-0551nl02-1.pdf>) een aantal belangrijke lacunes in de voorgestelde tekst aantoot.

I. INTRODUCTION

Les projets de loi n^{os} 2-830/1 et 2-831/1, qui relèvent de la procédure facultativement bicamérale, ont été adoptés le 5 juillet 2001 par la Chambre des représentants, par 98 voix et 43 abstentions, et transmis le même jour au Sénat. Ils ont été évoqués le 5 juillet 2001 à la demande de 15 sénateurs.

Comme le gouvernement a demandé l'urgence pour l'examen de ces projets, celui-ci a été entamé avant le vote final à la Chambre des représentants, en application de l'article 27.1, alinéa 2, du Règlement du Sénat. La réunion a eu lieu le 4 juillet 2001 en présence de la vice-première ministre et ministre de l'Emploi.

II. DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Questions des membres

Observations générales

Un membre regrette que l'ordre du jour des dernières semaines et des jours à venir soit surchargé. La méthode de travail utilisée n'est pas sérieuse et il souhaite la dénoncer.

Projet de loi visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs — n^o 2-830/1

Plusieurs membres souscrivent aux objectifs du projet. Un membre se demande si les mesures proposées suffisent pour réaliser les objectifs définis au cours du sommet de Lisbonne. Il estime qu'il est très important de procéder à une évaluation et déclare qu'il faut tenir compte de mesures supplémentaires.

Selon un autre membre, la portée des quelque six mesures qui figurent dans le projet est minime. Aussi son groupe ne voit-il pas d'objection contre ce contenu plutôt maigre, bien qu'il regrette que la Chambre ait rejeté des propositions sérieuses qui émanaient de l'opposition.

L'intervenant attire en outre l'attention sur le fait qu'une comparaison du contenu du projet à l'examen avec les conclusions du sommet de Lisbonne (<http://europa.eu.int/council/off/conclu/mar2000/mar2000.fr.pdf>) et avec le rapport conjoint sur l'emploi en Europe en l'an 2000 (<http://europa.eu.int/eur-lex/nl/com/pdf/2000/act0551nl02/com2000-0551nl02-1.pdf>) fait apparaître, dans le texte proposé, une série de lacunes importantes.

Hoofdstuk III: Werklozen van ten minste 45 jaar oud

Een lid stelt vast dat het voorgestelde artikel 10 de voorwaarden vastlegt waaronder oudere werklozen kunnen worden aangenomen in het kader van een startbaanovereenkomst. Zij komen echter niet in aanmerking voor een vermindering van de patronale bijdragen. Is deze optie, gezien de doelstelling om de tewerkstellingsgraad van ouderen te verhogen, terecht?

Hoofdstuk VII: Fonds ter bevordering van de kwaliteit van de arbeidsvoorwaarden

Een lid heeft opgemerkt dat de middelen van het Fonds enerzijds kunnen worden besteed aan de aanpassing van de arbeidsvoorwaarden of de arbeidsomstandigheden voor oudere werknemers en anderzijds aan studies om de arbeidsvoorwaarden of de arbeidsomstandigheden aan te passen voor oudere werknemers. Is er een verdeling vastgelegd tussen deze twee toepassingsmogelijkheden? Zou het niet nuttig zijn om expliciet te bepalen dat de resultaten van dergelijke studies moeten merkbaar zijn voor de werknemer aangezien anders het risico reëel is dat er met deze studies niets concreet gebeurt.

Een volgend lid is verheugd over de oprichting van een Fonds ter bevordering van de kwaliteit van de arbeidsvoorwaarden. Toch uit hij zijn bezorgdheid naar eventuele misbruiken van de budgetten van dit Fonds voor niet-eigenlijke doeleinden. Hij vraagt zich bovendien af of ervoor wordt gezorgd dat ook KMO's een beroep kunnen doen op deze budgetten.

Wetsontwerp betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven — nr. 2-831/1

Een lid deelt mee dat haar fractie positief staat ten opzichte van de algemene strekking van dit ontwerp. Ze ondersteunt dat dit onderwerp een politieke prioriteit vormt en vindt het daarbij belangrijk om een achttal klemtonen te leggen.

Het is belangrijk dat de politiek het nieuw sociaal contract tussen mannen en vrouwen waarbij mannen en vrouwen zorg en arbeid op een evenwichtige manier verdelen, ondersteunt. Dit combinatiescenario van gezinsarbeid en beroepsarbeid binnen de gezinnen is een belangrijke hefboom voor de emancipatie van vrouwen en mannen. Het moderne gezin is geëvolueerd: van complementair naar egalitair, van een autoritaire naar een onderhandelingsituatie.

Er moet over gewaakt worden dat de maatregelen en voorstellen oog hebben voor het emancipatorisch perspectief en dat ze aansluiten bij het nieuw sociaal contract. De herverdeling van zorgarbeid komt niet vanzelf tot stand. Het komt er vooral op aan om mannen expliciet te stimuleren om meer zorgtaken op

Chapitre III: Chômeurs âgés de 45 ans au moins

Un membre constate que l'article 10 proposé détermine les conditions auxquelles les chômeurs âgés peuvent être engagés dans le cadre d'une convention de premier emploi. Elles ne donnent toutefois pas droit à une réduction des cotisations patronales. Cette option se justifie-t-elle, eu égard à l'objectif d'augmenter le taux d'emploi des personnes âgées?

Chapitre VII: Fonds pour la promotion de la qualité des conditions de travail

Un membre a constaté que les moyens du Fonds peuvent être affectés, d'une part, à l'adaptation des conditions de travail ou de l'organisation du travail des travailleurs âgés et, d'autre part, aux études effectuées pour adapter les conditions de travail ou l'organisation du travail des travailleurs âgés. A-t-on fixé une répartition des moyens entre ces deux affectations possibles? Ne serait-il pas utile de prévoir explicitement que les résultats de pareilles études doivent être mesurables pour le travailleur, puisque, dans le cas contraire, ces études risquent de ne donner aucun résultat concret?

Un autre membre se réjouit de la création d'un Fonds pour la promotion de la qualité des conditions de travail. Il a pourtant lui aussi des inquiétudes en ce qui concerne l'affectation impropre éventuelle des budgets de ce fonds. Il se demande en outre si on a veillé à ce que les PME puissent elles aussi faire appel à ces budgets.

Projet de loi relatif à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie — n° 2-831/1

Une membre déclare que son groupe est favorable aux objectifs généraux du projet. Elle considère que ce projet constitue une priorité politique et souhaite mettre, à cet égard, l'accent sur huit éléments.

Il importe d'appuyer politiquement le nouveau contrat social entre les hommes et les femmes, dans lequel ceux-ci se répartissent de manière équilibrée les tâches domestiques et familiales. La combinaison du travail familial et du travail professionnel au sein des ménages est un levier important de l'émancipation des femmes comme des hommes. La famille moderne a évolué: de complémentaire, elle est devenue égalitaire; fondée naguère sur l'autorité, elle l'est à présent sur la négociation.

Il faut veiller à ce que les mesures et les propositions tiennent compte de la question de l'émancipation et qu'elles respectent ce nouveau contrat social. La redistribution des tâches domestiques et familiales ne va pas de soi. Il s'agit surtout d'encourager explicitement les hommes à assurer davantage ces tâches.

te nemen. Want anders komen we opnieuw in de situatie dat het uitsluitend vrouwen zullen zijn die zorg met betaalde arbeid combineren.

Er moet een evenwicht zijn tussen gezinsondersteunende maatregelen en maatregelen die de mensen de kans geven om zelf de zorg binnen hun gezin op te nemen. In die zin zijn de wetgevende initiatieven betreffende het beroeps- en sociaal statuut voor onthaalouders zeer belangrijk [bijvoorbeeld: Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 119.1 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, wat de opvangmoeders betreft (stuk Senaat, nr. 2-266/1)].

Er moet op gelet worden dat het beleid niet enkel gericht is op een ruime middenklasse waarin beide partners in loondienst zijn, een vaste arbeidsrelatie hebben en de zorg hebben voor één of twee kinderen. Dit geeft een eenzijdig beeld van de werkelijkheid. Alleenstaande ouders, zelfstandige ondernemers of mensen met een laag inkomen zullen op deze manier van de voorgestelde maatregelen nauwelijks kunnen profiteren.

Een volgende klemtoon bestaat eruit dat de uitkeringen sterk moeten stijgen voor mensen die effectief belangrijke zorgtaken uitvoeren. De vergoedingen voor deze burgers zijn maatschappelijk prioritair.

Bijdragen tot een nieuwe arbeidscultuur is een opdracht van alle maatschappelijke partners. Naast de overheid zullen ook organisaties van werkgevers en werknemers en socio-culturele verenigingen hun verantwoordelijkheid moeten opnemen en gesensibiliseerd worden.

Er moeten meer beleidsimpulsen komen om mannen te stimuleren een evenredig deel van de zorg op zich te nemen.

Tot slot wil de senator aangeven dat zorg de plaats moet krijgen die hij in het leven van iedereen verdient. Zorg is niet alleen huishoudelijke arbeid en staat daarmee niet tegenover betaalde arbeid. Zorg is niet alleen een vrouwenprobleem. Zorg is niet zelfopoffend, minderwaardig, vervelend of saai en staat niet tegenover zelfontplooiing. Er zouden daarom maatregelen moeten genomen worden naar de maatschappelijke erkenning van deze zorgarbeid. Er is nood aan een ethiek van zorg, een zorgzame samenleving.

Hoofdstuk II: Algemene arbeidsduurvermindering tot 38 uren per week

Een lid verwijst naar artikel 19 van de arbeidswet van 16 maart 1971 dat bepaalt dat de arbeidsduur van werknemers niet meer mag belopen dan acht uren per

Sinon, nous nous retrouverons dans la situation où seules les femmes combinent ces tâches avec un travail rémunéré.

Un équilibre est à trouver entre les mesures qui soutiennent la famille et celles qui permettent aux individus d'assurer eux-mêmes les tâches domestiques et familiales au sein de leur famille. En ce sens, les initiatives législatives concernant le statut professionnel et social des parents d'accueil sont très importantes [voir par exemple la proposition de loi complétant l'article 119.1 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, en ce qui concerne les gardiennes encadrées (doc. Sénat, n° 2-266/1)].

Il faut veiller à ce que la politique ne soit pas uniquement axée sur une large classe moyenne où les deux partenaires sont salariés dans le cadre d'une relation de travail stable et ont un ou deux enfants à charge. Sinon, on donnerait une image unilatérale de la réalité. Les familles monoparentales, les entrepreneurs indépendants ou les personnes ayant de faibles revenus ne pourraient ainsi guère bénéficier des mesures proposées.

Un autre élément est qu'il faut majorer nettement les allocations dont bénéficient les personnes qui assument effectivement des tâches domestiques et familiales importantes. Les allocations accordées à ces citoyens constituent une priorité sociale.

Il appartient à tous les partenaires sociaux de contribuer à une nouvelle culture du travail. Outre les pouvoirs publics, les organisations d'employeurs et de travailleurs et les associations socio-culturelles devront elles aussi prendre leurs responsabilités et être sensibilisées.

Il faut créer davantage de stimulants politiques pour encourager les hommes à assumer proportionnellement les tâches domestiques et familiales.

Enfin, la sénatrice souhaite souligner que les tâches domestiques et familiales doivent avoir la place qu'elles méritent dans la vie de chacun. Les tâches domestiques et familiales vont plus loin que le simple travail ménager et il ne faut pas les opposer au travail rémunéré. Les tâches domestiques et familiales ne sont pas seulement un problème de femmes. Elles ne sont pas synonymes de sacrifice de soi, d'infériorité, d'ennui et n'entravent pas le développement personnel. Dès lors, il faudrait prendre des mesures pour que ces tâches soient reconnues socialement. Il faut une éthique de ces tâches, une société où l'on prend soin de l'autre.

Chapitre II: Réduction générale du temps de travail à 38 heures par semaine

Un membre renvoie à l'article 19 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail qui dispose que la durée du travail des travailleurs ne peut excéder 8 heures par

dag of veertig uren per week. Hij verwondert zich erover dat de aanpassing van de arbeidsduur tot 38 uren gebeurt via een nieuwe wet en niet via een aanpassing in de wet van 1971 waarin de bepaling over de 40 uren blijft.

In het voorgestelde artikel 2 wordt in § 1 vastgelegd dat de verrekening van de arbeidsduur op een andere dan wekelijkse basis kan gebeuren. Deze bepaling is bijvoorbeeld zeer nuttig voor KMO's die worden geconfronteerd met pieken en dalen.

Daarbij merkt de senator op dat er nog altijd een onzekerheid bestaat naar de berekeningsbasis van dit gemiddelde van 38 uur aangezien de periode waarover dit gemiddelde moet worden berekend niet wordt gespecificeerd. Is deze soepelere bepaling bovendien nog van toepassing op arbeidsreglementen die na 31 december 2002 worden aangepast?

De spreker is eveneens verheugd dat er een vermindering van de werkgeversbijdragen wordt toegekend om werkgevers te stimuleren zo snel mogelijk een arbeidsduurvermindering in te voeren. Kunnen werkgevers die voor 1 januari 2001 een dergelijke werktijdverkortening hebben ingevoerd ook van deze voordelen genieten?

Een volgend lid merkt op dat die ondernemingen die het langst de overgang naar een 38-uren week hebben uitgesteld momenteel beloond worden met premies. Is deze bepaling geen gevaarlijk precedent? Is het met name wel aangewezen om ondernemingen te belonen voor deze late overschakeling?

Hoofdstuk III: Collectieve arbeidsduurvermindering

Een lid stelt vast dat ingevolge een collectieve arbeidsduurvermindering het loon van deeltijdse werknemers zal worden aangepast. Bestaat er al duidelijkheid over de inhoud van deze bepaling? Bovendien zal er eveneens een bijdragevermindering worden toegekend aan de werkgevers van deze deeltijdsen. Kan de minster hierover meer uitleg verschaffen?

Een ander lid vraagt of er bij een collectieve arbeidsduurvermindering tot 35 uren of minder een minimum aantal uren voorzien wordt zodat de werknemer in het kader van de sociale zekerheid nog altijd als voltijdse werknemer wordt beschouwd? Bijvoorbeeld om in aanmerking te komen voor een volledige werkloosheidsvergoeding moet men voorheen minstens 35 uur per week hebben gewerkt. De spreker suggereert daarom om tegelijkertijd met de goedkeuring van de wet maatregelen te nemen om dit recht van de werknemer te beschermen.

jour ni 40 heures par semaine. Il s'étonne que l'on fasse passer la durée maximale du travail à 38 heures par le biais d'une nouvelle loi et non pas en adaptant la loi de 1971 dans laquelle la disposition relative aux 40 heures est conservée.

L'article 2, § 1^{er}, proposé dispose que le calcul de la durée du travail peut se faire sur une base autre qu'hebdomadaire. Cette disposition est, par exemple, très utile pour les PME au sein desquelles les périodes très chargées alternent avec des périodes moins chargées.

À cet égard, le sénateur fait observer que l'on ne sait toujours pas exactement quelle sera la base de calcul de cette moyenne de 38 heures, étant donné que la période sur laquelle cette moyenne doit être calculée n'est pas spécifiée. Cette disposition plus souple serait-elle en outre encore applicable aux règlements du travail qui auront été adaptés après le 31 décembre 2002?

L'intervenant se réjouit que l'on accorde une réduction des cotisations patronales pour encourager les employeurs à introduire aussi rapidement que possible une diminution du temps de travail. Les employeurs qui ont réduit le temps de travail avant le 1^{er} janvier 2001 pourront-ils également profiter de ces avantages?

Un autre membre fait remarquer que les entreprises qui ont reporté le plus longtemps le passage à la semaine de 38 heures sont récompensées maintenant à l'aide de primes. Cette disposition ne constitue-t-elle pas un dangereux précédent? Est-il opportun de récompenser des entreprises pour ce passage tardif aux 38 heures?

Chapitre III: Réduction collective du temps de travail

Un membre constate que la réduction collective du temps de travail entraînera une adaptation du salaire des travailleurs à temps partiel. A-t-on déjà des précisions sur le contenu de cette disposition? De plus, une réduction de cotisation sera également accordée aux employeurs qui occupent ces travailleurs à temps partiel. La ministre peut-elle fournir des précisions à ce sujet?

Un autre membre demande si, en cas de réduction collective du temps de travail à 35 heures ou moins, on a prévu un nombre d'heures minimal à partir duquel le travailleur est encore considéré comme travailleur à temps plein dans le cadre de la sécurité sociale? Pour pouvoir prétendre par exemple à des allocations de chômeur complet indemnisé, il faut avoir travaillé précédemment au moins 35 heures par semaine. L'intervenant suggère donc de prendre des mesures, en même temps que l'adoption de la loi, afin de protéger ce droit du travailleur.

Hoofdstuk IV: Het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking

Een lid merkt op dat het systeem van het tijdskrediet betrekking heeft op de privé-sector en hij vraagt of de contractuelen tewerkgesteld in overheidsdienst hieronder ressorteren.

De spreker is van mening dat het voorgestelde systeem van het tijdskrediet een aantal nadelen kent. Immers, kon men voorheen een loopbaanonderbreking van vijf jaar nemen dan wordt deze nu ingeperkt tot maximum 12 maanden en is er alleen een verlenging mogelijk indien er hiervoor een collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten. Immers, bestonden er voorheen geen anciënniteitsvoorwaarden dan worden deze momenteel ingesteld. Immers, was er in het huidige systeem een verplichte in dienstneming van een werkloze die gepaard ging met daling van de werkgeversbijdragen dan is dat aspect nu verdwenen. Immers, bestond er de mogelijkheid om een loopbaanonderbreking aan 1/4 tijd of 1/3 tijd te nemen dan verdwijnen deze mogelijkheden.

Bovendien merkt de senator op dat er wel een veralgemening van het systeem is. Er is echter nog altijd geen sprake is van een individueel algemeen recht aangezien bij ondernemingen tot 10 werknemers nog altijd het akkoord van de werkgever is vereist en aangezien er belangrijke restricties zijn naar de tijdsspannen voor hen die er al van genieten.

Hoofdstuk V: Vaderschapsverlof

Een lid is verheugd met de invoering van een vaderschapsverlof van 10 dagen. Ze verwijst naar het wetsvoorstel tot wijziging van de arbeidswet van 16 maart 1971 met het oog op de invoering van het vaderschapsverlof (nr. 2-237/1), waarop deze bepaling is gebaseerd. Ze betreurt daarbij dat het verplichtende aspect van de maatregel niet werd behouden. Immers, de huidige levensstijl, met een feminisering van de arbeidsprestatie en met langere trajecten naar het werk, is ervoor verantwoordelijk dat de tijd die ouders aan hun kinderen besteden, daalt. Niettegenstaande deze tendens heeft een kind de toewijding en aandacht van beide ouders nodig. Daarom is het nodig aan de vader een meer dan symbolische plaats toe te kennen bij de geboorte en de opvoeding. Ook voor een vader is het zeer belangrijk om vanaf de geboorte bij het kind te zijn aangezien goede gewoontes vanaf de start moeten worden opgebouwd en ook vaders moeten betrokken worden bij de opvoeding en verzorging van hun kinderen.

Chapitre IV: Système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps

Un membre fait remarquer que le système du crédit-temps s'applique au secteur privé et demande si les contractuels qui travaillent dans les services publics peuvent également en bénéficier.

L'intervenant estime que le système proposé du crédit-temps présente plusieurs inconvénients. En effet, alors que l'on pouvait auparavant bénéficier d'une interruption de carrière de cinq ans, celle-ci est à présent limitée à un maximum de 12 mois et n'est prorogable que moyennant la conclusion d'une convention collective de travail. En effet, alors qu'il n'existait précédemment aucune condition d'ancienneté, le projet en instaure à présent. En effet, alors que dans le système actuel, l'engagement obligatoire d'un chômeur allait de pair avec une diminution de cotisations patronales, cet avantage est maintenant supprimé. En effet, alors que les travailleurs avaient la faculté de prendre une interruption de carrière à quart-temps ou à tiers-temps, ces possibilités disparaissent.

Le sénateur souligne que l'on assiste bel et bien à une généralisation du système. Il n'est cependant toujours pas question d'un droit individuel général, étant donné que dans les entreprises n'occupant pas plus de 10 travailleurs, l'accord de l'employeur est toujours requis et que d'importantes restrictions de durée sont instaurées pour ceux qui en bénéficient déjà.

Chapitre V: Congé de paternité

Une membre se réjouit de l'instauration d'un congé de paternité de dix jours. Elle renvoie à cet égard à la proposition de loi modifiant la loi du 16 mars 1971 sur le travail en vue d'y insérer le congé de paternité (n° 2-237/1), sur laquelle cette disposition est fondée. Elle déplore à cet égard que l'on n'ait pas maintenu l'aspect obligatoire de la mesure. Le style de vie moderne, qui se caractérise par une féminisation des prestations de travail et un allongement des trajets entre le domicile et le lieu de travail, est en effet tel que les parents ont moins de temps à consacrer à leurs enfants. Nonobstant cette tendance, l'enfant a besoin du dévouement et de l'attention de ses deux parents. C'est pourquoi il convient d'accorder au père une place plus que symbolique à la naissance et à l'éducation. Pour le père aussi, il est capital d'être aux côtés de l'enfant dès sa naissance, étant donné que les bonnes habitudes doivent être prises d'entrée de jeu et que les pères doivent également être associés à l'éducation et aux soins que réclament les enfants.

B. Antwoorden van de minister en replieken***Wetsontwerp tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers — nr. 2-830/1****Hoofdstuk III: Werklozen van ten minste 45 jaar oud*

In verband met de startbaanovereenkomst antwoordt de minister dat de bijdragevermindering daar is toegespitst op bepaalde categorieën jongeren. Als ondernemingen overgaan tot de aanwerving van langdurig werklozen, ouder dan 45 jaar, zullen zij ook kunnen genieten van bepaalde, andere, tegemoetkomingen. Deze laatste worden momenteel voorbereid.

Hoofdstuk VII: Fonds ter bevordering van de kwaliteit van het leven en de arbeidsvoorwaarden

De minister antwoordt dat artikel 29 duidelijk misbruiken wil uitsluiten. Bovendien wordt dit fonds niet ingesteld met de bedoeling om algemene studies te financieren maar wel met de bedoeling om studies te financieren die voorafgaan aan de aanpassing van de arbeidsvoorwaarden of de organisatie van de arbeid. Zoals ook wordt vermeld in de toelichting bij de artikelen.

Wetsontwerp betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven — nr. 2-831/1*Hoofdstuk II: Algemene arbeidsduurvermindering tot 38 uren per week*

In verband met de aanpassing van artikel 19 van de arbeidswet van 16 maart 1971 antwoordt de minister dat de wekelijkse arbeidstijd op weekbasis niet meer mag belopen dan 40 uren per week. Die 40 uren vormt dus een limiet per week.

De nieuwe bepaling daarentegen geeft aan dat de 38 uren een te respecteren gemiddelde vormen.

De voorgestelde formulering hangt bovendien samen met het engagement van de sociale partners om in de Nationale Arbeidsraad een grondig onderzoek uit te voeren naar de mogelijkheden en ervaring inzake tijdsparen, teneinde hiervoor eventueel een kader uit te werken.

Wat de financiële tegemoetkoming voor de werkdagvermindering betreft, verklaart de minister dat deze deel uitmaakt van het interprofessioneel akkoord 2001-2002. De bepaling treedt daarom maar in werking vanaf januari 2001.

De minister deelt vervolgens mee dat de ongeveer 200 000 werknemers, die nog ressorteren onder een

B. Réponses de la ministre et répliques***Projet de loi visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs — n° 2-830/1****Chapitre III: Chômeurs âgés de 45 ans au moins*

En ce qui concerne la convention de premier emploi, la ministre répond que la diminution de cotisation est orientée vers certaines catégories de jeunes. Les entreprises qui engagent des chômeurs de longue durée, âgés de plus de 45 ans, bénéficieront en outre de certaines autres interventions. Ce dernier point est actuellement en préparation.

Chapitre VII: Fonds pour la promotion de la qualité des conditions de travail

La ministre répond que l'article 29 a clairement pour but d'exclure les abus. De plus, ce fonds est institué dans le but de financer non pas des études générales, mais bien des études qui déboucheront sur l'adaptation des conditions de travail ou l'organisation du travail. Comme le confirme d'ailleurs le commentaire des articles.

Projet de loi relatif à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie — n° 2-831/1*Chapitre II: Réduction générale du temps de travail à 38 heures par semaine*

Pour ce qui est de l'application de l'article 19 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, la ministre répond que la durée du travail ne peut pas dépasser les 40 heures par semaine sur base hebdomadaire. Ces 40 heures constituent donc une limite hebdomadaire.

La nouvelle disposition prévoit par contre que les 38 heures dont il est question forment une moyenne à respecter.

La formulation proposée dépend en outre de l'engagement des partenaires sociaux de mener un examen approfondi au sein du Conseil national du travail à propos des possibilités et de l'expérience en matière d'épargne-temps, afin d'élaborer éventuellement un cadre en la matière.

En ce qui concerne les interventions financières en faveur de la réduction du temps de travail, la ministre déclare qu'elles sont prévues par l'accord interprofessionnel 2001-2002. C'est pourquoi la disposition en question n'entre en vigueur qu'à partir de janvier 2001.

La ministre déclare ensuite que les quelque 200 000 travailleurs qui travaillent encore 39 heures

39 uren week zich vooral situeren in de detailhandel en de horeca. Voor hun werkgevers was het voorheen moeilijk om over te schakelen naar een kortere werkweek. Daarom worden ze hiervoor nu financieel ondersteund.

Hoofdstuk III: Collectieve arbeidsduurvermindering

In verband met de verloning van de deeltijdse werknemers antwoordt de minister dat bij een daling van de arbeidstijd het loon voor de deeltijdse werknemers automatisch wordt aangepast. Immers, een daling van de arbeidstijd voor voltijdse werknemers impliceert een verhoging van het uurloon die wordt doorerekend naar de deeltijdse werknemers.

In het voorgestelde artikel 8, § 3, wordt ook nog bepaald dat een collectieve arbeidsduurvermindering kan worden gecompenseerd door een bijdragevermindering bij de deeltijdse werknemers. De regering zal daarover beslissen. De minister zelf pleit voor deze compensatie om die sectoren die vaak een beroep doen op deeltijdse arbeid, meestal waar veel vrouwen worden tewerkgesteld, te ondersteunen bij het doorvoeren van de arbeidsduurvermindering.

In verband met de vraag naar het minimum aantal uren om beschouwd te worden als een voltijdse werknemer verwijst de minister naar de toelichting bij artikel 7. Ze antwoordt dat voor alle aspecten van de sociale zekerheid een werknemer, die heeft kunnen genieten van een collectieve arbeidsduurvermindering, wordt beschouwd als een voltijdse werknemer.

Hoofdstuk IV: Het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking

De minister ontkent dat deze bepalingen ook van toepassing zijn op contractueel tewerkgestelden in de overheidssector. Immers, zij zijn enkel van toepassing op werknemers die ressorteren onder de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités. Voor bijvoorbeeld de contractueel tewerkgestelden in de overheidssector, onderwijzend personeel, ... treden er geen wijzigingen op.

De minister antwoordt dat het nieuwe systeem een belangrijke administratieve vereenvoudiging inhoudt en dat de loopbaanonderbreking momenteel een individueel recht vormt dat voorheen niet bestond. Wanneer er echter in een onderneming of een dienst meer dan 5% (in eenheden) dit recht uitoefenen treedt een voorkeur- en planningsmechanisme in werking. Die 5% is daarbij geen plafond maar ze geeft enkel de procedurele inwerkingtreding aan.

par semaine sont surtout employés dans le commerce de détail et dans le secteur horeca. Il était difficile, dans le temps, pour leurs employeurs de passer à une semaine plus courte. C'est pourquoi ils bénéficient à l'heure actuelle d'une aide financière en la matière.

Chapitre III: Réduction collective du temps de travail

En ce qui concerne la rémunération des travailleurs à temps partiel, la ministre répond que, lors d'une réduction du temps de travail, la rémunération des travailleurs à temps partiel est automatiquement adaptée. Une réduction du temps de travail des travailleurs à temps plein implique en effet une augmentation du salaire horaire calculé pour les travailleurs à temps partiel.

À l'article 8, § 3, proposé, il est aussi prévu qu'une réduction collective du temps de travail peut être compensée par une réduction des cotisations sociales pour les travailleurs à temps partiel. Le gouvernement prendra une décision en la matière. La ministre elle-même plaide en faveur de cette compensation de manière que les secteurs qui recourent au système de travail à temps partiel, et qui emploient le plus souvent beaucoup de femmes, puissent être aidés à mettre en œuvre la réduction du temps de travail.

À propos de la question de savoir combien d'heures un travailleur doit travailler au minimum pour être considéré comme travailleur à temps plein, la ministre renvoie à l'exposé des motifs relatif à l'article 7. Elle répond que, pour tous les aspects concernant la sécurité sociale, un travailleur qui a pu bénéficier d'une réduction collective du temps de travail est considéré comme un travailleur à temps plein.

Chapitre IV: Système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps

La ministre nie que ces dispositions soient applicables en ce qui concerne les contractuels du secteur public. Elles ne valent en effet que pour les travailleurs qui relèvent de la loi du 5 décembre 1968 relative aux conventions collectives de travail et aux commissions paritaires. Il n'y a par exemple pas de modifications pour ce qui est des contractuels employés dans le secteur public, le personnel enseignant, etc.

La ministre déclare que le nouveau système apporte une simplification administrative considérable et que l'interruption de carrière constitue un droit individuel qui n'existait pas auparavant. Toutefois dès que plus de 5% (en unités) du personnel d'une entreprise ou d'un service exercent ce droit, un mécanisme préférentiel et de planification est mis en application. Les 5% en question constituent non pas un plafond mais une limite à partir de laquelle la procédure en question entre en vigueur.

De minister antwoordt dat voorheen de looptijd van de loopbaanonderbreking afhankelijk was van de verschillende sectoren en van de onderhandelingen die daarover werden gevoerd. Momenteel blijft dit systeem van sectorale onderhandelingen voortbestaan. In die zin wordt de minimumduur van het tijdskrediet 12 maanden en kan die via sectorale onderhandelingen worden verlengd. Ze verklaart dat reeds 25 sectoren van de 60 een verlenging hebben afgesloten.

Bovendien benadrukt de minister dat de voorgestelde tekst, artikel 22, verschillende overgangsmaatregelen voorziet. Wat de werklozen, die momenteel een werknemer in loopbaanonderbreking vervangen, betreft, verklaart de minister dat zij worden tewerkgesteld met een arbeidscontract. De voorwaarden van dit contract blijven gelden.

Nog in verband met de vervanging van een persoon die beroep doet op het tijdskrediet door een volledig uitkeringsgerechtigde werkloze, antwoordt de minister zelf een voorstander te zijn van deze maatregel aangezien deze de werkbelasting van de achterblijvende werknemers ten goede komt.

Aangezien echter de verplichting tot tewerkstelling wegvalt, is er ook geen controle meer mogelijk en is de maatregel nog moeilijk in de praktijk toe te passen. Daarom werd met de sociale partners overeengekomen om het huidige budget van 940 miljoen te reserveren voor stress inperkende maatregelen.

Het lid betreurt het wegvallen van deze lagere werkgeversbijdragen aangezien bij de huidige regeling het aspect van banencreatie wegvalt.

De minister vraagt daarop het sociaal overleg dat de voorkeur gegeven heeft aan een andere werkwijze te respecteren, waarop het lid akkoord gaat.

III. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Wetsontwerp betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven — nr. 2-831/1

Artikel 7

De heer Barbeaux dient een amendement in nr. 1 (stuk Senaat, nr. 2-831/2). Immers, alhoewel de minister bij de algemene toelichting heeft verklaard alle noodzakelijke maatregelen ter bescherming van de rechten van de voltijdse werknemers te zullen nemen, acht de senator het heel belangrijk dat deze maatregelen op tijd, namelijk voor enige collectieve arbeidsduurvermindering beneden de 35 uren, worden getroffen. Hij stelt daarom voor om in de wettekst zelf, en niet enkel in de toelichting bij de artikelen, in te voegen dat de Koning wordt belast met het

La ministre déclare que la durée de l'interruption de carrière était déterminée jadis séparément pour chaque secteur et dans le cadre de négociations menées en ce qui la concerne. Le système des négociations sectorielles existe toujours. Dans ce sens, la durée minimale du crédit-temps est portée à 12 mois et peut être prolongée au terme de négociations sectorielles. Elle déclare que déjà 25 des 60 secteurs ont consenti une prolongation.

La ministre attire en outre l'attention sur le fait que le texte proposé à l'article 22 prévoit plusieurs mesures de transition. Pour ce qui est des chômeurs qui remplacent actuellement un travailleur en interruption de carrière, la ministre déclare qu'ils seront employés dans les liens d'un contrat de travail. Les conditions définies dans ce contrat restent applicables.

À propos du remplacement de la personne qui fait valoir ses droits au crédit-temps par un chômeur entièrement indemnisé, la ministre déclare qu'elle est favorable quant à elle à cette mesure, étant donné qu'elle permet de décharger les travailleurs restants d'une partie de leur travail.

Comme l'obligation de mise au travail n'existe toutefois plus, il n'y a plus de contrôle et il s'avère difficile d'appliquer la mesure. C'est pourquoi l'on a décidé, d'un commun accord avec les partenaires sociaux, de réserver le budget actuel de 940 millions à des mesures permettant de réduire le stress.

Un membre regrette que les cotisations patronales inférieures aient été supprimées, étant donné qu'en raison de la réglementation actuelle, il n'y a plus de création d'emplois.

La ministre demande que l'on respecte la concertation sociale à la suite de laquelle la préférence a été donnée à une autre méthode; le membre y consent.

III. DISCUSSION DES ARTICLES

Projet de loi relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie — n° 2-831/1

Article 7

M. Barbeaux dépose l'amendement n° 1 (doc. Sénat, n° 2-831/2). En effet, bien que la ministre ait déclaré, lors de la discussion générale, qu'elle prendrait toutes les mesures nécessaires pour protéger les droits des travailleurs à temps plein, le sénateur juge très important que ces mesures soient prises en temps voulu, c'est-à-dire avant toute réduction collective de la durée du travail en deçà des 35 heures. C'est pourquoi il propose d'inscrire dans le texte même de la loi, et pas seulement dans le commentaire des articles, que le Roi est chargé de modifier les dispositions régle-

wijzigen van de reglementeringsbepalingen inzake de sociale voorzieningen waarvoor de wekelijkse arbeidsduur doorslaggevend is.

De minister bevestigt dat ze de bezorgdheid van het lid deelt. Ze acht de door het amendement voorgestelde bepaling niet noodzakelijk aangezien de Koning steeds de mogelijkheid heeft om in de sociale zekerheid bepalingen van reglementaire aard aan te passen.

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 8 tegen 4 stemmen.

Artikel 8

Mevrouw de Bethune c. s. dient een amendement in nr. 4 (stuk Senaat, nr. 2-831/2) dat ertoe strekt het laatste lid van de eerste paragraaf te doen vervallen. Zij verwijst hiervoor naar haar schriftelijke verantwoording.

In eerste instantie wil de minister meedelen dat de Europese Commissie op 3 juli 2001 officieel haar akkoord heeft betekend met de voorgestelde collectieve arbeidsduurvermindering en erbij horende bijdrageverminderingen voor de werkgevers. De regering heeft dus nu officieel de bevestiging dat deze maatregelen niet als staatshulp worden beschouwd.

De door mevrouw de Bethune voorgestelde aanpassing draagt, vanwege het permanente karakter, een veel hoger risico op opmerkingen vanwege de Europese Commissie. Ze pleit dan ook voor het behoud van de tekst.

Amendement nr. 4 wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen.

Artikel 15

Mevrouw de Bethune c.s. dient een amendement in nr. 5 (stuk Senaat, nr. 2-831/2) dat ertoe strekt de mogelijkheden tot vermindering van de arbeidsprestatie in het kader van het palliatief verlof te behouden.

De minister antwoordt dat alle sociale partners deze aanpassing hebben gevraagd. Ze wordt ingegeven vanuit de bekommernis van een administratieve vereenvoudiging en bovendien kenden deze verminderingen van de arbeidsprestaties in het verleden weinig succes. Ze pleit dan ook voor het behoud van de huidige tekst.

Amendement nr. 5 wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen.

Artikel 16

De heer Barbeaux dient een amendement in nr. 2 (stuk Senaat, nr. 2-831/2) dat ertoe strekt het bedrag

mentaires ayant trait aux prestations sociales pour lesquelles la durée du travail hebdomadaire est déterminante.

La ministre confirme qu'elle partage la préoccupation du membre. Elle estime que la disposition proposée par l'amendement n'est pas nécessaire, puisque le Roi a toujours la possibilité d'adapter les dispositions d'ordre réglementaire de la sécurité sociale.

L'amendement n° 1 est rejeté par 8 voix contre 4.

Article 8

Mme de Bethune et consorts déposent l'amendement n° 4 (doc. Sénat, n° 2-831/2), qui vise à supprimer le dernier alinéa du § 1^{er}. Elle renvoie à sa justification écrite.

La ministre tient tout d'abord à signaler que la Commission européenne a marqué officiellement son accord, le 3 juillet 2001, sur la réduction collective du temps de travail proposée et les réductions de cotisations qui vont de pair pour les employeurs. Le gouvernement a donc désormais la confirmation officielle que ces mesures ne sont pas considérées comme une aide de l'État.

De par son caractère permanent, l'adaptation proposée par Mme de Bethune s'expose beaucoup plus à des observations de la part de la Commission européenne. La ministre plaide par conséquent, pour le maintien du texte.

L'amendement n° 4 est rejeté par 8 voix contre 3.

Article 15

Mme de Bethune et consorts déposent l'amendement n° 5 (doc. Sénat, n° 2-831/2), qui vise à maintenir les possibilités de réduction des prestations de travail dans le cadre du congé palliatif.

La ministre précise que tous les partenaires sociaux ont demandé cette adaptation, qui répond à un souci de simplification administrative; en outre, ces réductions des prestations de travail n'ont guère connu de succès dans le passé. Elle plaide donc pour le maintien du texte actuel.

L'amendement n° 5 est rejeté par 8 voix contre 3.

Article 16

M. Barbeaux dépose l'amendement n° 2 (doc. Sénat, n° 2-831/2), qui vise à préciser dans le texte de

van de tijdskrediettoelage in de wettekst te preciseren aangezien, zoals de Raad van State opmerkt, de aan de Koning verleende machtiging te ruim is. Daarbij stelt het amendement ook voor om de maandelijkse tijdskrediettoelage te verhogen tot 25 000 frank per maand indien de voltijdse arbeidsregeling wordt opgeschort om gezinsredenen of omdat de werknemer een opleiding of herscholing volgt. Een dergelijke maatregel kan het beleid ten opzichte van de permanent lerende samenleving ondersteunen.

De heer Barbeaux dient een amendement in nr. 3 (stuk Senaat, nr. 2-831/2) dat ertoe strekt om de duur van het tijdskrediet vast te leggen op minimum 36 maanden. Hij verwijst naar zijn schriftelijke verantwoording en naar zijn opmerkingen bij de algemene bespreking.

De minister antwoordt dat ook deze bepaling de vrucht is van het sociaal overleg en dat ze dit overleg wil respecteren. Bovendien gaat de minister er niet mee akkoord om de vergoeding voor het tijdskrediet te laten variëren afhankelijk van een bepaalde motivering. Deze werkwijze impliceert immers dat er een waardeschaal wordt gehanteerd voor de verschillende motiveringen en zichzelf is daar geen voorstander van.

Daarentegen is de minister er wel voorstander van om de opleidingsinspanningen te verhogen. Zij verwijst daarbij naar het overleg dat tussen de regio's en de federale overheid plaatsheeft en naar het interprofessioneel akkoord waar de werkgevers akkoord gaan om de inspanningen die zij leveren voor de opleiding van hun werknemers te verhogen.

Bovendien staat de minister niet achter de opname van de toelage voor het tijdskrediet in de wettekst zelf aangezien ze hoopt dat deze met de tijd opwaarts zullen worden aangepast. Zij is dus eerder voorstander van een zeer soepele formule.

Ook in verband met het derde amendement antwoordt de minister dat deze bepalingen werden afgesproken met de sociale partners en ze verwijst vervolgens naar haar antwoord bij de algemene bespreking.

De senator betwist de algemeenheid van dit recht en hij uit zijn bezorgdheid voor de zwakke sectoren. Bovendien merkt de spreker op dat de hierbovenvermelde souplesse zou kunnen gegarandeerd worden via de halfjaarlijkse programmawetten en blijft hij voorstander van zo breed mogelijke stimuleringsmaatregelen in bepaalde omstandigheden.

Amendementen nrs. 2 en 3 worden verworpen met 8 tegen 3 stemmen.

Artikel 19

Mevrouw de Bethune c.s. dient een amendement in nr. 6 (stuk Senaat, nr. 2-831/2) dat ertoe strekt ook

la loi le montant de l'allocation de crédit-temps, étant donné que, comme l'a fait remarquer le Conseil d'État, la délégation accordée au Roi est trop large. L'amendement propose en outre de porter à 25 000 francs par mois l'allocation de crédit-temps lorsque la suspension du régime de travail à temps plein est motivée par des raisons familiales ou par le fait que le travailleur suit une formation ou une requalification. Pareille mesure est susceptible de soutenir une politique de société en formation permanente.

M. Barbeaux dépose l'amendement n° 3 (doc. Sénat, n° 2-831/2), qui vise à fixer la durée du crédit-temps à 36 mois au minimum. Il renvoie à sa justification écrite et aux remarques qu'il a faites lors de la discussion générale.

La ministre répond que cette disposition est, elle aussi, le fruit de la concertation sociale et qu'elle veut respecter cette concertation. En outre, elle n'est pas d'accord pour faire varier la rémunération du crédit-temps en fonction d'une motivation déterminée. Cette façon de procéder implique en effet l'application d'une échelle de valeurs aux différentes motivations, ce dont elle n'est pas partisane.

Par contre, la ministre est favorable à une intensification des efforts de formation. Elle renvoie en l'espèce à la concertation qui a lieu entre les régions et le pouvoir fédéral ainsi qu'à l'accord interprofessionnel dans lequel les employeurs acceptent d'intensifier les efforts qu'ils fournissent pour la formation de leurs travailleurs.

Par ailleurs, la ministre ne souhaite pas faire figurer l'allocation de crédit-temps dans le texte même de la loi, car elle espère qu'avec le temps, celle-ci sera adaptée à la hausse. Elle est donc plutôt favorable à une formule très souple.

En ce qui concerne le troisième amendement aussi, la ministre répond que ces dispositions ont été convenues avec les partenaires sociaux, et elle renvoie pour le reste à la réponse qu'elle a faite lors de la discussion générale.

Le sénateur conteste la portée générale de ce droit et fait part de son inquiétude par rapport aux secteurs faibles. Il fait en outre remarquer que la souplesse susvisée pourrait être garantie par le biais des lois-programmes semestrielles et il reste partisan de mesures incitatives les plus larges possibles dans certaines circonstances.

Les amendements n°s 2 et 3 sont rejetés par 8 voix contre 3.

Article 19

Mme de Bethune et consorts déposent l'amendement n° 6 (doc. Sénat, n° 2-831/2), qui vise à mainte-

hier de mogelijkheden tot vermindering van de arbeidsprestatie zo ruim mogelijk te houden. Ze betreurt het, dat in het kader van het ontwerp betreffende de verzoening van de werkgelegenheid en de kwaliteit van het leven, de bestaande flexibiliteit wordt afgebouwd.

De minister verwijst naar haar antwoordt bij amendement nr. 5.

Amendement nr. 6 wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen.

Artikel 25

Mevrouw de Bethune c.s. dient een amendement in nr. 7 (stuk Senaat, nr. 2-831/2) dat ertoe strekt het artikel 25 te doen vervallen zodat beide stelsels naast elkaar kunnen blijven bestaan. Immers, het voorgestelde systeem houdt een aantal nadelen in naar bijvoorbeeld duurtijd, vergoeding en supplementaire voorwaarden en in die zin is het verantwoord om tot na een grondige evaluatie beide systemen te laten bestaan.

De minister antwoordt dat het praktisch onmogelijk is om beide systemen naast elkaar te laten bestaan. Ze pleit daarom voor het behoud van de huidige tekst. Bovendien acht zij het recht op tijdskrediet helemaal geen achteruitgang. Integendeel, het vormt een stap vooruit, een etappe in het gehele proces van verzoening van de werkgelegenheid met de kwaliteit van het leven.

Amendement nr. 7 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 26bis (nieuw)

Mevrouw de Bethune c.s. dient een amendement in nr. 8 (stuk Senaat, nr. 2-831/2) dat ertoe strekt het een recht op ouderschapsverlof van 12 maanden per kind in te voeren voor beide ouders samen. Ze verwijst hiervoor naar haar schriftelijke verantwoording en naar haar wetsvoorstel tot instelling van het ouderschapsverlof (stuk Senaat, nr. 2-418/1).

De minister deelt de mening van de senator dat voor bepaalde themaverloven er ruimere bepalingen zouden moeten worden voorzien. Daarbij wil ze echter benadrukken dat de voorliggende bepalingen het akkoord meedragen van de sociale partners. Ze pleit daarom voor het behoud van de voorliggende tekst.

Amendement nr. 8 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 29

Mevrouw de Bethune c.s. dient een amendement in nr. 9 (stuk Senaat, nr. 2-831/2) dat ertoe strekt een

nir ici aussi des possibilités de réduction des prestations de travail aussi larges que possible. Elle déplore ce recul de la flexibilité existante, dans le cadre du projet de loi relatif à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie.

Le ministre renvoie aux réponses qu'elle a données à propos de l'amendement n° 5.

L'amendement n° 6 est rejeté par 8 voix contre 3.

Article 25

Mme de Bethune dépose un amendement n° 7 (doc. Sénat, n° 2-831/2) visant à supprimer l'article 25 afin que les deux systèmes puissent continuer à coexister. En effet, le système proposé présente certains inconvénients, par exemple en ce qui concerne la durée, la rémunération et les conditions supplémentaires et, dans ce sens, il est justifié de maintenir les deux systèmes jusqu'à ce qu'une analyse approfondie ait eu lieu.

La ministre répond qu'il est pratiquement impossible de laisser coexister les deux systèmes. Elle plaide donc pour le maintien du texte actuel. De plus, elle estime que le droit à un crédit-temps ne constitue pas du tout un pas en arrière. C'est, au contraire, un progrès, une étape dans le processus de conciliation entre le travail et la qualité de la vie.

L'amendement n° 7 est rejeté par 9 voix contre 4.

Article 26bis (nouveau)

Mme de Bethune et consorts déposent un amendement n° 8 (doc. Sénat, n° 2-831/2) visant à instaurer le droit à un congé parental de 12 mois par enfant pour les deux parents conjointement. Elle renvoie à ce sujet à la justification écrite de l'amendement ainsi qu'à sa proposition de loi instituant le congé parental (doc. Sénat, n° 2-418/1).

La ministre partage l'avis de la sénatrice suivant lequel il y a lieu de prévoir des dispositions plus larges pour certains congés «à thème». Elle tient cependant à souligner que les dispositions à l'examen ont été approuvées par les partenaires sociaux. Par conséquent, elle plaide pour le maintien du texte actuel.

L'amendement n° 8 est rejeté par 9 voix contre 4.

Article 29

Mme de Bethune et consorts déposent un amendement n° 9 (doc. Sénat, n° 2-831/2) visant à instaurer

recht op adoptieverlof uit te breiden tot ten hoogste acht weken. Ze verwijst hiervoor naar haar schriftelijke verantwoording en naar haar wetsvoorstel houdende instelling van een adoptieverlof voor werknemers (stuk Senaat, nr. 2-122/1). Bovendien benadrukt ze dat het budgettaire argument niet doorslaggevend kan zijn gezien de beperkte groep van betrokkenen.

De minister verwijst naar haar verantwoording bij het voorgaande amendement. Ze pleit daarom voor het behoud van de huidige tekst.

Amendement nr. 9 wordt verworpen met 8 tegen 4 stemmen bij 1 onthouding.

Hoofdstuk Vbis (nieuw): Borstvoedingspauzes

Artikel 32bis (nieuw)

Mevrouw de Bethune c.s. dient een amendement in nr. 10 (stuk Senaat, nr. 2-831/2) dat ertoe strekt een recht op borstvoedingspauze in te voeren. Ze verwijst hiervoor naar haar schriftelijke verantwoording en naar haar wetsvoorstel tot instelling van een betaalde borstvoedingspauze (stuk Senaat, nr. 2-495/1).

Ze wil daarbij benadrukken dat België verplicht wordt om de wetgeving ter zake aan te passen naar aanleiding van de aanneming, op 15 juni 2000, door de Internationale Arbeidsorganisatie van een nieuw verdrag betreffende de bescherming van het moederschap. Ze betreurt daarom ten eerste dat naar aanleiding van de invoering van het nieuw statuut in de Krijgsmacht het recht op borstvoedingsverlof werd afgeschaft. (Zie ook vraag om uitleg borstvoedingsverlof voor vrouwen bij de Krijgsmacht 2-532.)

Wat het borstvoedingsverlof betreft signaleert de minister dat zij op 30 juni 2000 de NAR heeft verzocht een standpunt te formuleren met betrekking tot de toekenning van borstvoedingspauzes aan werknemers. Op basis van dit advies zal de minister vervolgens een beslissing nemen.

Amendement nr. 10 wordt verworpen met 8 tegen 4 stemmen.

Hoofdstuk VIbis (nieuw): Gender en zorg

Artikel 35bis (nieuw)

Mevrouw de Bethune c.s. dient een amendement in nr. 11 (stuk Senaat, nr. 2-831/2) dat ertoe strekt op de bepalingen die in deze wet worden genomen een jaarlijkse gendertoets uit te voeren en om de regering in december 2001 een actieplan «gender, arbeid en kwaliteit van het leven» te laten neerleggen.

un droit à un congé d'adoption de huit semaines maximum. Elle renvoie à ce sujet à la justification écrite de l'amendement ainsi qu'à sa proposition de loi instituant un congé d'adoption pour les travailleurs salariés (doc. Sénat, n° 2-122/1). Elle souligne en outre que l'argument budgétaire ne saurait être déterminant, étant donné le nombre limité des intéressés.

La ministre renvoie à la justification qu'elle a donnée pour l'amendement précédent. Elle plaide dès lors pour le maintien du texte actuel.

L'amendement n° 9 est rejeté par 8 voix contre 4 et 1 abstention.

Chapitre Vbis (nouveau): Pauses pour l'allaitement maternel

Article 32bis (nouveau)

Mme de Bethune et consorts déposent un amendement n° 10 (doc. Sénat, n° 2-831/2) tendant à instaurer un droit à une pause pour l'allaitement maternel. Elle renvoie à ce sujet à la justification écrite de l'amendement ainsi qu'à sa proposition de loi instaurant une pause payée pour l'allaitement maternel (doc. Sénat, n° 2-495/1).

À ce sujet, elle tient à souligner que la Belgique est tenue d'adapter sa législation en la matière depuis que l'Organisation internationale du travail a adopté, le 15 juin 2000, une nouvelle convention relative à la protection de la maternité. Elle déplore dès lors vivement qu'à l'occasion de l'introduction du nouveau statut dans les Forces armées, on ait supprimé le congé d'allaitement. (Voir également la demande d'explications relative au congé d'allaitement pour les femmes au sein des Forces armées 2-532.)

En ce qui concerne le congé d'allaitement, la ministre signale que, le 30 juin 2000, elle a prié le CNT de formuler une position au sujet de l'octroi de pauses d'allaitement aux travailleuses. Elle prendra une décision sur la base de l'avis en question.

L'amendement n° 10 est rejeté par 8 voix contre 4.

Chapitre VIbis (nouveau): Genre et activités de soins

Article 35bis (nouveau)

Mme de Bethune et consorts déposent un amendement n° 11 (doc. Sénat, n° 2-831/2) visant à soumettre chaque année les dispositions arrêtées dans la loi à l'examen à une évaluation de la composante du genre et à obliger le gouvernement à soumettre, en décembre 2001, un plan d'action intitulé «genre, travail et qualité de la vie».

De spreekster is van mening dat het belangrijk is om een volutaristisch beleid in de richting van zorgarbeid voor mannen te ontwikkelen. Het komt er dus op neer om zodanige stimulansen in te bouwen dat mannen zorg op zich nemen.

— De uitbreiding van 3 dagen naar 2 weken kraamverlof voor vaders is daarbij alvast een eerste stap voor vaders om zich te binden aan het kind.

— Individualisering van het recht op verlof vormt een andere hefboom. Iedere mens krijgt persoonlijke rechten die niet zijn over te dragen op de partner. Maakt de man er geen gebruik van, dan vervallen ze. Terecht heeft minister Smet in de vorige legislatuur het ouderschapsverlof op deze leest geschoeid. De spreekster pleit daarbij voor een veralgemening van deze strategie. Bovendien kan deze trend nog versterkt worden door «boni» voor het gezin in te bouwen wanneer een man van zijn zorgverlof gebruikmaakt.

— Een andere troef is geld. Wie zorgverlof opneemt, moet een behoorlijke vergoeding krijgen. Mannen zullen er dan vlugger gebruik van maken.

— Er is nood aan mentaliteitswijziging. Dit kan door het organiseren van campagnes, het opzetten van pilootprojecten voor een gezinsvriendelijk arbeidsklimaat, het zichtbaar maken van mannelijke rolmodellen, het creëren van sociale netwerken voor zorgende mannen, ...

— En tot slot, moet de overheid positieve acties opzetten opdat minstens een derde mannen actief worden in de verschillende «zorg» beroepen zoals kinderopvang, thuiszorg, verpleging, onderwijs, enz.

De minister verwijst naar artikel 26 van het ontwerp waarin reeds een jaarlijkse evaluatie wordt voorzien door de Nationale Arbeidsraad en ze acht dergelijke bepaling voldoende. Ze zal er echter over waken dat deze evaluatie ook een genderevaluatie is.

De idee van een actieplan «gender, arbeid, kwaliteit van het leven» acht de minister zinvol. Ze wil in oktober de nodige informatie inwinnen bij de verschillende betrokkenen en daarvoor het nodige overleg voeren.

Amendement nr. 11 wordt verworpen met 8 tegen 4 stemmen bij 1 onthouding.

IV. STEMMINGEN OVER HET ONTWERP IN ZIJN GEHEEL

Het wetsontwerp in zijn geheel tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers (stuk Senaat, nr. 2-830/1) wordt aangenomen met 9 stemmen bij 4 onthoudingen.

L'intervenante estime qu'il est important de développer une politique volontariste visant à promouvoir la participation des hommes aux activités de soins. Il s'agit donc de prévoir des mesures qui inciteraient les hommes à assumer des activités de soins.

— L'extension du congé de paternité de 3 jours à deux semaines est déjà un premier pas encourageant les pères à s'attacher à l'enfant.

— L'individualisation du droit au congé est un autre instrument. Chacun reçoit des droits personnels qu'il ne peut transférer au partenaire. Si l'homme n'en fait pas usage, ces droits s'éteignent. C'est à juste titre qu'au cours de la législature précédente, la ministre Smet a organisé le congé parental sur ce modèle. L'intervenante plaide pour une généralisation de cette stratégie. Du reste, on peut encore renforcer cette tendance en prévoyant des bonifications pour les ménages dans lesquels l'homme fait usage de son congé pour activités de soins.

— L'argent est un autre atout. Quiconque prend un congé pour activités de soins doit percevoir une indemnité convenable, ce qui incitera les hommes à y recourir plus facilement.

— Il faut changer les mentalités. On peut pour ce faire organiser des campagnes, mettre sur pied des projets-pilotes en vue de développer une culture de travail respectueuse de la famille, rendre visibles des schémas de comportement masculins, créer des réseaux sociaux à l'intention des hommes qui ont une activité de soins, ...

— Enfin, les pouvoirs publics doivent mettre sur pied des actions positives pour faire en sorte qu'au moins un tiers des hommes soient actifs dans les diverses professions d'activités de soins, comme l'accueil des enfants, les soins à domicile, les soins infirmiers, l'enseignement, etc.

La ministre renvoie à l'article 26 du projet, qui prévoit déjà une évaluation annuelle par le Conseil national du travail; elle estime que cette disposition est suffisante. Elle veillera toutefois à ce que cette évaluation soit également une évaluation de la composante du genre.

La ministre estime justifié d'envisager un plan «genre, travail et qualité de la vie». Elle souhaite recueillir en octobre les informations nécessaires auprès des divers intéressés et organiser la concertation voulue en la matière.

L'amendement n° 11 est rejeté par 8 voix contre 4 et 1 abstention.

IV. VOTES SUR L'ENSEMBLE DU PROJET

L'ensemble du projet de loi visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs (doc. Sénat, n° 2-830/1) a été adopté par 9 voix et 4 abstentions.

Het wetsontwerp in zijn geheel betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven (stuk Senaat, nr. 2-831/1) wordt aangenomen met 9 stemmen bij 4 onthoudingen.

Door de aanneming van het wetsontwerp nr. 2-831/1 dienen de wetsvoorstellen nr. 2-122/1 en nr. 2-237/1 geen doel meer.

Het verslag werd unaniem goedgekeurd door de 8 aanwezige leden.

De rapporteur,
Iris VAN RIET.

De voorzitter,
Jean CORNIL.

*
* *

De door de commissie aangenomen tekst voor het ontwerp nr. 2-831/1 is dezelfde als het door de Kamer vanvolksvertegenwoordigersovergezondenontwerp (zie stuk Kamer nr. 50-1291/006)

De door de commissie aangenomen tekst voor het ontwerp nr. 2-830/1 is dezelfde als het door de Kamer vanvolksvertegenwoordigersovergezondenontwerp (zie stuk Kamer nr. 50-1290/005)

L'ensemble du projet de loi relatif à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie (doc. Sénat, n° 2-831/1) a été adopté par 9 voix et 4 abstentions.

Par suite de l'adoption du projet de loi n° 2-831/1, les propositions de loi n°s 2-122/1 et 2-237/1 sont devenues sans objet.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 8 membres présents.

La rapporteuse,
Iris VAN RIET.

Le président,
Jean CORNIL.

*
* *

Le texte du projet n° 2-831/1 adopté par la commission est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants (voir doc. Chambre n° 50-1291/006)

Le texte du projet n° 2-830/1 adopté par la commission est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants (voir doc. Chambre n° 50-1290/005)